



**hama**<sup>®</sup>  
THE SMART SOLUTION

00  
**109855**  
**109856**

**LED Light Ball**  
**LED-Leuchtkugel**

**GB**  
**D**  
**F**  
**E**  
**RUS**  
**I**  
**NL**  
**GR**  
**PL**  
**H**  
**CZ**  
**SK**  
**P**  
**TR**  
**RO**  
**S**  
**FIN**

Operating Instructions  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Instrucciones de uso  
Руководство по эксплуатации  
Istruzioni per l'uso  
Gebruiksaanwijzing  
Οδηγίες χρήσης  
Instrukcja obsługi  
Használati útmutató  
Návod k použití  
Návod na použitie  
Manual de instruções  
Kullanma klavuzu  
Manual de utilizare  
Bruksanvisning  
Käyttöohje



00109855\_00109856/06.17

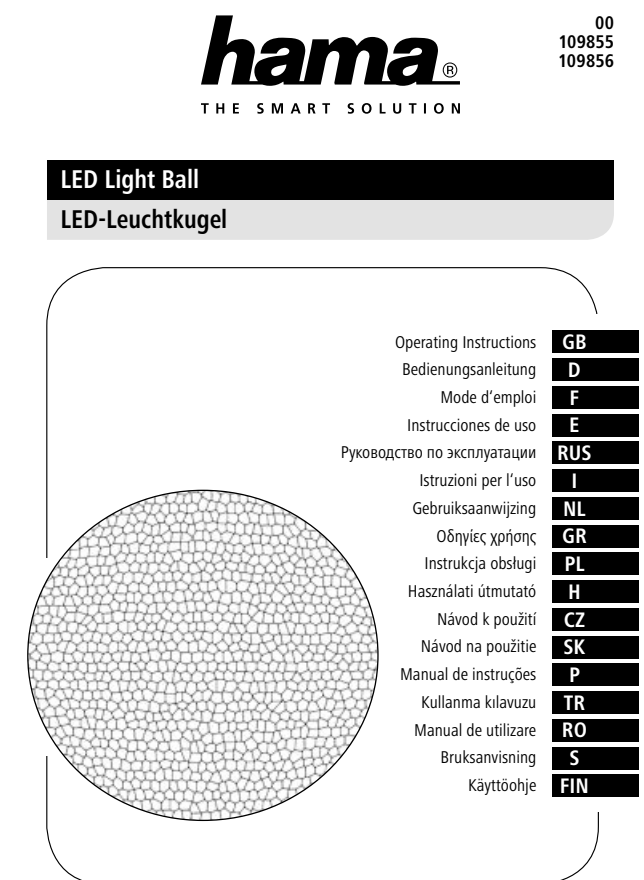
## E Instrucciones de uso

- Contenido del paquete**
  - Luz ambiente LED
  - Estas instrucciones de manejo
- Instrucciones de seguridad**
  - El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
  - Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
  - Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
  - No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
  - No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
  - Desche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
  - No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

**⚠ Aviso – Pilas**

- Utilice siempre pilas cuyos tamaño y calidad sean los más adecuados para el fin del uso. Guarde estas instrucciones de uso para poder consultarlas posteriormente, contienen información sobre la correcta elección de las pilas.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- Asegúrese de colocar correctamente las pilas y de observar la correcta polaridad (+ y -).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Saque las pilas de los productos que no se vayan a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. (A no ser de que estén pensados para un caso de emergencia).
- Retire y desche de inmediato las pilas gastadas del producto.

- Puesta en marcha y funcionamiento**
- Colocación/cambio de las pilas**
  - Asegúrese de que el producto está apagado (interruptor on/off en posición OFF)
  - Abra el compartimento de las pilas situado en la base del producto.
  - Coloque 3 pilas AAA atendiendo a la correcta polaridad.
  - Cierre el compartimento de las pilas. La tapa del compartimento de las pilas debe encajar de forma audible.



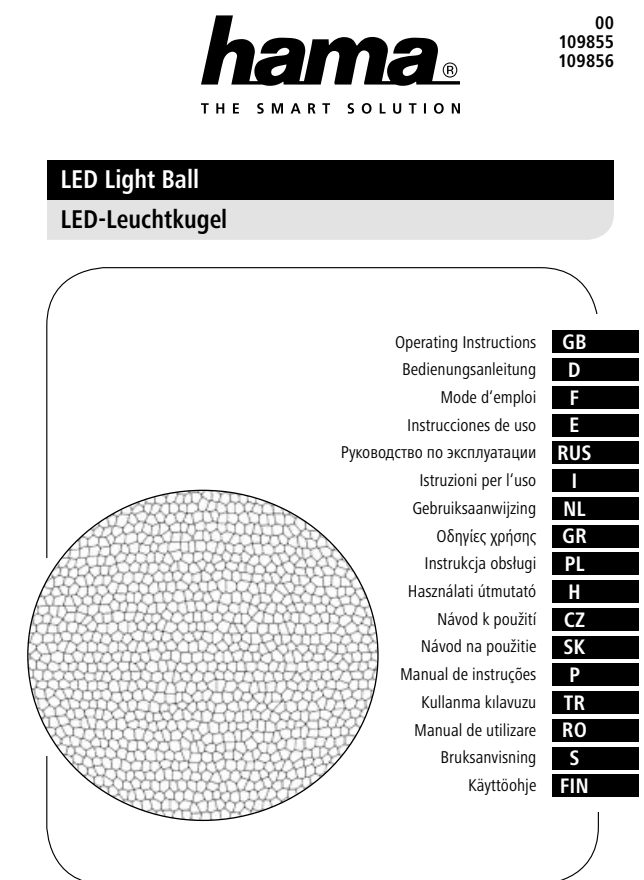
**hama**<sup>®</sup>  
THE SMART SOLUTION

00  
**109855**  
**109856**

**LED Light Ball**  
**LED-Leuchtkugel**

**GB**  
**D**  
**F**  
**E**  
**RUS**  
**I**  
**NL**  
**GR**  
**PL**  
**H**  
**CZ**  
**SK**  
**P**  
**TR**  
**RO**  
**S**  
**FIN**

Operating Instructions  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Instrucciones de uso  
Руководство по эксплуатации  
Istruzioni per l'uso  
Gebruiksaanwijzing  
Οδηγίες χρήσης  
Instrukcja obsługi  
Használati útmutató  
Návod k použití  
Návod na použitie  
Manual de instruções  
Kullanma klavuzu  
Manual de utilizare  
Bruksanvisning  
Käyttöohje



00109855\_00109856/06.17

## RUS Руководство по эксплуатации

- Комплект поставки**
  - Светодиодная подсветка
  - настоящая инструкция
- Техника безопасности**
  - Изделие предназначено только для домашнего применения.
  - Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
  - Не давать детям!
  - Не ронять. Беречь от сильных ударов.
  - Запрещается открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
  - Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
  - Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.

**⚠ Батареи. Техника безопасности**

- Применять батареи только соответствующего типоразмера и класса. Хранить инструкции в надежном месте для справок в будущем. В инструкции приводятся сведения о выборе правильных батарей.
- Заменять батареи необходимо только всем комплектом.
- Соблюдать полярность (+ и -).
- Не закорачивать контакты батарей.
- Обычные батареи не заряжать.
- Батареи в огонь не бросать.
- Батареи хранить в безопасном месте и не давать детям.
- Запрещается детям заменять батареи без просмотра взрослых.
- В случае большого перерыв в эксплуатации удалить батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Испорченные батареи немедленно удалять из прибора и утилизировать.

- Ввод в эксплуатацию и работа**
- Загрузка/замена батарей**
  - Выключите изделие (выключатель в положении ВЫКЛ).
  - На нижней панели изделия откройте отсек батарей.
  - Вставьте 3 батареи AAA, соблюдая полярность.
  - Закройте крышку отсека батарей до щелчка.

### GB Operating Instructions

- Package Contents**
  - LED Light Ball
  - These operating instructions
- Safety Notes**
  - The product is intended for private, non-commercial use only.
  - Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
  - Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
  - Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
  - Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
  - Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
  - Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

**⚠ Warning – Batteries**

- Always choose the battery size and grade that best suits the intended purpose. Keep these operating instructions in a safe place for future reference, as they provide information about choosing the right battery.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Ensure that the batteries are inserted the right way around and that polarity (+ and - markings) is observed.
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not throw batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.

- Getting Started and Operation**
- Inserting/changing batteries**
  - Make sure that the product is switched off (on/off switch to OFF)
  - Open the battery compartment on the bottom of the product.
  - Insert 3 AAA batteries in the correct direction.
  - Close the battery compartment. The battery compartment cover must audibly click into place.

### 3.2 Switching on/off

- Place the product on an even and non-slip surface.
- To switch on, set the switch on the bottom of the product to ON; to switch off, set it to OFF.

### 4. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

### 5. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

### 6. Service and Support

Bitte contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)  
Further support information can be found here: [www.hama.com](http://www.hama.com)

### 7. Technical Data

- Voltage: DC 4.5V
- Total power consumption: 30 mA
- Battery type: 3 x AAA

### 8. Recycling Information

**Note on environmental protection:**  
After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EG in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

### D Bedienungsanleitung

- Packungsinhalt**
  - LED-Leuchtkugel
  - diese Bedienungsanleitung
- Sicherheitshinweise**
  - Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
  - Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
  - Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
  - Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
  - Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
  - Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
  - Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

**⚠ Warnung - Batterien**

- Wählen Sie stets die richtige Batteriegröße und Güteklasse, die sich für den vorgesehenen Verwendungszweck am besten eignet. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf, sie enthält Hinweise für die richtige Batteriewahl.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig herum eingelegt werden und dass die Polarität (+ und -) beachtet wird.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.

- Inbetriebnahme und Betrieb**
- Batterien einlegen/wechseln**
  - Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist (Ein-/Ausschalter auf OFF)
  - Öffnen Sie das Batteriefach am Boden des Produktes.
  - Setzen Sie 3 AAA Batterien polrichtig ein.
  - Schließen Sie das Batteriefach. Der Batteriefachdeckel muss hörbar einrasten.

## NL Gebruiksaanwijzing

- Inhoud van de verpakking**
  - LED sfeerlicht
  - Deze gebruiksaanwijzing
- Veiligheidsinstructies**
  - Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huishoudelijk gebruik.
  - Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
  - Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
  - Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
  - Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
  - Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
  - Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

**⚠ Waarschuwing – batterij**

- Selecteer altijd de juiste batterijgrootte en kwaliteitsklasse, welke voor het beoogde toepassingsgebied het beste geschikt zijn. Bewaar deze bedieningsinstructies als naslagwerk voor op een later tijdstip, zij bevat aanwijzingen voor de juiste batterijselectie.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Vergevs u ervan dat de batterijen juist worden geplaatst en let daarbij op de juiste polariteit (+ en -).
- De batterijen niet kortsluiten.
- De batterij niet opladen.
- De batterijen niet in vuur werpen.
- Batterijen buiten het bereik van kinderen opbergen.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Verwijder batterijen uit producten welke gedurende langere tijd niet worden gebruikt. (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven)
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.

- Ingebruikneming en werking**
- Batterijen plaatsen/vervangen**
  - Controleer dat het product is uitgeschakeld (schakelaar In/UIT in de stand OFF)
  - Open het batterijkvak op de bodem van het product.
  - Plaats 3 AAA batterijen en let daarbij op de juiste polariteit (+) en (-).
  - Sluit het batterijkvak. Het deksel van het batterijkvak moet hoorbaar vastklikken.

## F Mode d'emploi

- Contenu de l'emballage**
  - Lumière d'ambiance LED
  - Ce mode d'emploi
- Consignes de sécurité**
  - Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
  - Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
  - Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
  - Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
  - Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
  - Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
  - N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

### 4. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

### 5. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßem Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

### 6. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)  
Weitere Supportinformationen finden sie hier: [www.hama.com](http://www.hama.com)

### 7. Technische Daten

- Spannung: 4,5V DC
- Gesamtstromaufnahme: 30 mA
- Batterietyp: 3 x AAA

### 8. Entsorgungshinweise

**Hinweis zum Umweltschutz:**  
Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

### 7. Technische specificaties

- Spanning: 4,5V DC
- Totaal stroomverbruik: 30 mA
- Batterijtype: 3 x AAA

### 8. Aanwijzingen over de afvalverwerking

**Notitie aangaande de bescherming van het milieu:**  
Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EG in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huishuif weggegoed worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelpunten speciaal opgezet voor dit doelende of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

- 3.1. Tonoðethenje/antukatastosa mataparías**
  - Controleer dat het product is uitgeschakeld (schakelaar In/UIT in de stand OFF)
  - Open het batterijkvak op de bodem van het product.
  - Plaats 3 AAA batterijen en let daarbij op de juiste polariteit (+) en (-).
  - Sluit het batterijkvak. Het deksel van het batterijkvak moet hoorbaar vastklikken.

## F Mode d'emploi

- Contenu de l'emballage**
  - Lumière d'ambiance LED
  - Ce mode d'emploi
- Consignes de sécurité**
  - Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
  - Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
  - Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
  - Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
  - Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
  - Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
  - N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

**⚠ Avertissement - concernant les piles**

- Sélectionnez des piles de dimensions et de classe de qualité les plus adaptées à la destination envisagée. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin; il contient des informations concernant le type de piles adapté.
- Remplacez toutes les piles usagées du kit simultanément.
- Vérifiez que les piles sont correctement insérées (indications de polarité + et -).
- Ne court-circuetez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- N'autorisez pas à des enfants de remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception des produits d'alarme en veille).
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit pour les recycler.

- Mise en service et fonctionnement**
- Insertion/remplacement des piles**
  - Assurez-vous que le produit est éteint (interrupteur marche/arrêt sur OFF)
  - Ouvrez le compartiment à piles situé sur la face inférieure du produit.
  - Insérez 3 piles LR6/AAA en respectant la polarité.
  - Refermez le compartiment à piles. Le couvercle du compartiment à piles doit s'enclencher de manière audible.

## GR Οδηγίες χρήσης

- Περιεχόμενα συσκευασίας**
  - Φωτιστικό LED για ατμοσφαιρικό φωτισμό
  - Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης
- Υποδείξεις ασφαλείας**
  - Το προϊόν προορίζεται για οικιακούς οικιακούς χρήσης.
  - Πρέπει να προστατεύεται το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
  - Μην αφήνετε τα παιδιά να αφήζουν αυτή ή οποιάδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
  - Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
  - Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
  - Αποφύγετε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
  - Μην κάνετε μεταρρυθές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.

**⚠ Προειδοποίηση – Μπαταρίες**

- Επιλέξτε το σωστό μέγεθος μπαταριών και την κατηγορία προϊόντος που ενδείκνεται για την προβλεπόμενη χρήση. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλή μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχει υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταριών.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά και με σωστή πολικότητα (+ και -).
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μην φορτίσετε τις απλές μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλουν να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.

- Έναρξη χρήσης και λειτουργία**
- 3.1. Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταριών**
  - Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο (γενικός διακόπτης στη θέση OFF)
  - Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών που βρίσκεται στη βάση του προϊόντος.
  - Τοποθετήστε 3 μπαταρίες AAA με σωστή πολικότητα.
  - Κλείστε τη θήκη μπαταριών. Ακούστε το καπάκι της θήκης μπαταριών να ασφαλίσει.

## 3.2 Mise sous/hors tension

- Placez le produit sur une surface plane et antidérapante.
- Pour allumer, réglez l'interrupteur situé sur la face inférieure du produit sur ON, pour éteindre réglez-le sur OFF.

### 4. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

### 5. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

### 6. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/ anglais)  
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : [www.hama.com](http://www.hama.com)

### 7. Caractéristiques techniques

- Tension : 4,5 V DC
- Consommation totale : 30 mA
- Type de pile : 3 piles LR03/AAA

### 8. Consignes de recyclage

**Remarques concernant la protection de l'environnement:**  
Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

- Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση**
  - Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη και αντιολισθητική επιφάνεια.
  - Για ενεργοποίηση θέστε το διακόπτη που βρίσκεται στη βάση του προϊόντος στην θέση «ON».
- Συντήρηση και φροντίδα**  
Καθαρίστε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς γυαλίδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

### 5. Απόβλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λαθώμενη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λαθωμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας καλή των υποδείξεων ασφαλείας.

### 6. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.

Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/ Αγγλικά) Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: [www.hama.com](http://www.hama.com)

### 7. Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Τύπος: 4,5V DC
- Συνολική καταπόλωση ρεύματος: 30 mA
- Τύπος μπαταρίας: 3 x AAA

### 8. Υποδείξεις απόρριψης

**Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:**  
Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και η 2006/66/EE ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περιουολόγηση που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραμένει σε αυτές τις διαστάεις. Με την συνάκληση επαναχρηματοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / μπαταριών συνεισφέρει σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

